



Count on it.

Form No. 3441-864 Rev D

Manual del operador

Motoazada de 25 cm (10")

Nº de modelo 58601—Nº de serie 321000001 y superiores



El uso o la operación del motor en cualquier terreno forestal, de monte o cubierto de hierba a menos que el motor esté equipado con parachispas (conforme a la definición de la sección 4442) mantenido en buenas condiciones de funcionamiento, o que el motor haya sido fabricado, equipado y mantenido para la prevención de incendios, constituye una infracción de la legislación de California (California Public Resource Code Section 4442 o 4443).

⚠ ADVERTENCIA

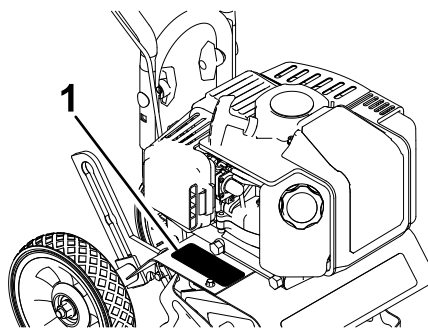
CALIFORNIA

Advertencia de la Propuesta 65

Los gases de escape de este producto contienen productos químicos que el Estado de California sabe que causan cáncer, defectos congénitos u otros peligros para la reproducción.

El uso de este producto puede provocar la exposición a sustancias químicas que el Estado de California considera causantes de cáncer, defectos congénitos u otros trastornos del sistema reproductor.

de modelo en el producto. Escriba los números en el espacio provisto.



g342516

Figura 1

1. Ubicación de los números de modelo y de serie

Nº de modelo _____

Nº de serie _____

Este manual identifica peligros potenciales y contiene mensajes de seguridad identificados por el símbolo de alerta de seguridad (Figura 2), que señala un peligro que puede causar lesiones graves o la muerte si usted no sigue las precauciones recomendadas.



g000502

Figura 2

Símbolo de alerta de seguridad

Introducción

Esta motoazada está diseñada para ser usada por usuarios domésticos o por operadores profesionales contratados para cultivar y nivelar la tierra, y para mezclar materiales de jardinería, compost o fertilizante. El uso de este producto para otros propósitos que los previstos podría ser peligroso para usted y para otras personas.

Lea este manual detenidamente para aprender a utilizar y mantener correctamente su producto, y para evitar lesiones y daños al producto. Usted es responsable de utilizar el producto de forma correcta y segura.

Visite www.Toro.com para obtener más información, incluidos consejos de seguridad, materiales de formación, información sobre accesorios, ayuda para encontrar a un distribuidor o para registrar su producto.

Cuando necesite asistencia técnica, piezas genuinas Toro o información adicional, póngase en contacto con un Distribuidor de Servicio Autorizado o con Asistencia al Cliente Toro, y tenga a mano los números de modelo y serie de su producto. La Figura 1 identifica la ubicación de los números de serie y

Este manual utiliza 2 palabras para resaltar información. **Importante** llama la atención sobre información mecánica especial, y **Nota** resalta información general que merece una atención especial.

Contenido

Seguridad	3
Seguridad general	3
Pegatinas de seguridad e instrucciones	4
Montaje	5
1 Ensamblaje del manillar	5
2 Rotación de la barra de arrastre	6
El producto	7
Controles	7
Especificaciones	8
Antes del funcionamiento	8
Seguridad antes del uso	8
Cómo añadir combustible	9
Mantenimiento diario	10
Retirada e instalación de las cuchillas	10
Durante el funcionamiento	11
Seguridad durante el uso	11
Arranque del motor	12
Apagado del motor	12
Ajuste de las ruedas	12
Ajuste de la barra de arrastre	13
Consejos de operación	14
Después del funcionamiento	14
Seguridad tras el uso	14
Transporte de la máquina	14
Mantenimiento	15
Seguridad durante el mantenimiento	15
Calendario recomendado de manteni- miento	15
Procedimientos previos al mantenimiento	15
Preparación para el mantenimiento	15
Mantenimiento del motor	16
Mantenimiento del filtro de aire	16
Mantenimiento de la bujía	17
Almacenamiento	18
Seguridad durante el almacenamiento	18
Limpieza y almacenamiento de la máquina	18
Solución de problemas	19


Seguridad

Esta máquina ha sido diseñada de conformidad con la norma ANSI B71.8-2016.

Seguridad general

Este producto puede amputar manos y pies y lanzar objetos. Siga siempre todas las instrucciones de seguridad con el fin de evitar lesiones personales graves o la muerte.

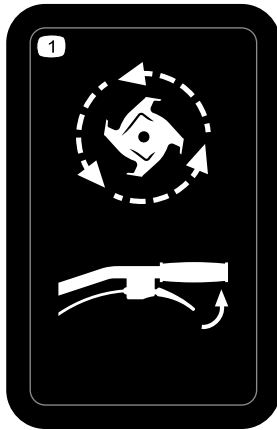
- Antes de arrancar el motor, lea, comprenda y siga las instrucciones y advertencias de este *Manual del operador* y las que están colocadas en la máquina y en los accesorios.
- Familiarícese bien con los controles y con el uso correcto del equipo. Sepa cómo parar la máquina y desenganar los controles rápidamente.
- No coloque las manos, los pies, otras partes del cuerpo o la ropa cerca de o debajo de las fresas rotativas u otras piezas móviles de la máquina.
- No haga funcionar la máquina si no están colocados y funcionando todos los protectores, defensas y dispositivos de seguridad de la máquina.
- No permita que entren otras personas, especialmente niños pequeños, ni animales domésticos, en la zona de trabajo.
- No permita que este vehículo sea utilizado por niños. Sólo permita que manejen la máquina personas responsables, formadas y familiarizadas con las instrucciones, y físicamente capaces de utilizar la máquina.
- Apague la máquina y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador. Desconecte el cable de la bujía, manténgalo alejado de la bujía para evitar un arranque accidental, y deje que la máquina se enfríe antes de ajustar, repostar, desatasca, revisar, limpiar o almacenar la máquina.

El uso o mantenimiento incorrecto de esta máquina puede causar lesiones. Para reducir el peligro de lesiones, cumpla estas instrucciones de seguridad y preste atención siempre al símbolo de alerta de seguridad , que significa: Cuidado, Advertencia o Peligro – instrucción relativa a la seguridad personal. El incumplimiento de estas instrucciones puede dar lugar a lesiones personales o la muerte.

Pegatinas de seguridad e instrucciones



Las pegatinas de seguridad e instrucciones están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier pegatina que esté dañada o que falte.



144-4726

decal144-4726

1. Apriete el acelerador para engranar las cuchillas.



144-4732

decal144-4732

1. Pulse el cebador 3 veces, empuje la palanca del estérter hacia abajo, tire del arrancador de retroceso y, una vez que el motor esté en marcha, tire de la palanca del estérter hacia arriba.

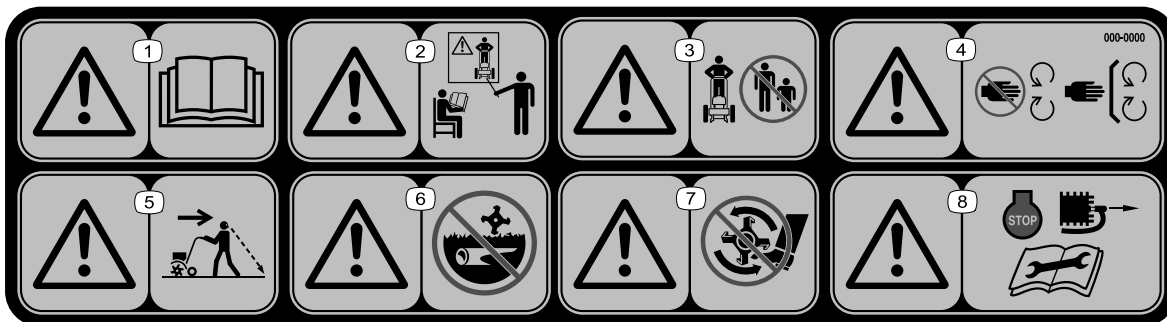
WARNING: Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov. For more information, please visit www.ttcocaprop65.com

CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING
Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.

133-8062

decal133-8062

133-8062



144-4727

decal144-4727

1. Advertencia – lea el *Manual del operador*.
2. Advertencia – todos los operadores deberían capacitarse antes de operar la máquina.
3. Advertencia – no permita que se acerquen otras personas.
4. Advertencia – no se acerque a las piezas en movimiento; mantenga colocados todos los protectores y defensas.
5. Advertencia – mire hacia atrás mientras utiliza la máquina en marcha atrás.
6. Advertencia – no trabaje encima de tendidos subterráneos.
7. Advertencia – mantenga los pies alejados de las piezas en movimiento.
8. Advertencia – apague el motor, desconecte la bujía y lea el *Manual del operador* antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento.

Montaje

Piezas sueltas

Utilice la tabla siguiente para verificar que no falta ninguna pieza.

Procedimiento	Descripción	Cant.	Uso
1	Tuerca de mariposa	4	Ensamble el manillar.
	Arandela curva	4	
	Tornillo de carroceros	4	
	Manillar central	1	
	Manillar superior izquierdo	1	
	Manillar superior derecho	1	
2	No se necesitan piezas	–	Rote la barra de arrastre.

1

Ensamblaje del manillar

Piezas necesarias en este paso:

4	Tuerca de mariposa
4	Arandela curva
4	Tornillo de carroceros
1	Manillar central
1	Manillar superior izquierdo
1	Manillar superior derecho

Procedimiento

1. Estacione la máquina en una superficie nivelada.
2. Ajuste las ruedas a la posición más baja; [Ajuste de las ruedas \(página 12\)](#).
3. Conecte el manillar central al manillar inferior.

Nota: Puede instalarlo en los orificios superiores o inferiores, dependiendo de las preferencias de altura.

Importante: No apriete demasiado las tuercas de mariposa.

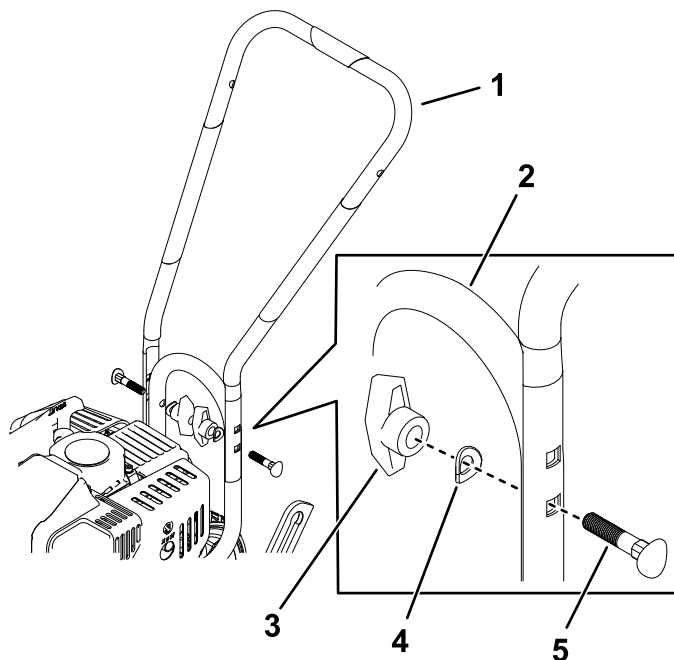


Figura 3

1. Manillar central
 2. Manillar inferior
 3. Tuerca de mariposa (2)
 4. Arandela curva (2)
 5. Tornillo de carroceros (2)
4. Conecte los manillares superiores izquierdo y derecho al manillar central.

Importante: No apriete demasiado las tuercas de mariposa.

2

Rotación de la barra de arrastre

No se necesitan piezas

Procedimiento

1. Retire el pasador de bloqueo.
2. Rote la barra de arrastre hasta que apunte hacia abajo, hacia las cuchillas.
3. Instale el pasador de bloqueo.

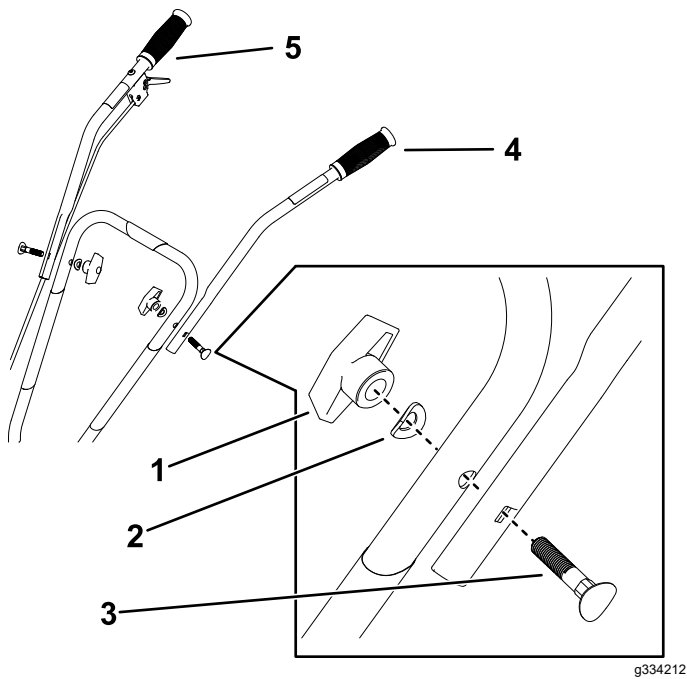


Figura 4

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| 1. Tuerca de mariposa (2) | 4. Manillar superior izquierdo |
| 2. Arandela curva (2) | 5. Manillar superior derecho |
| 3. Tornillo de carrocería (2) | |

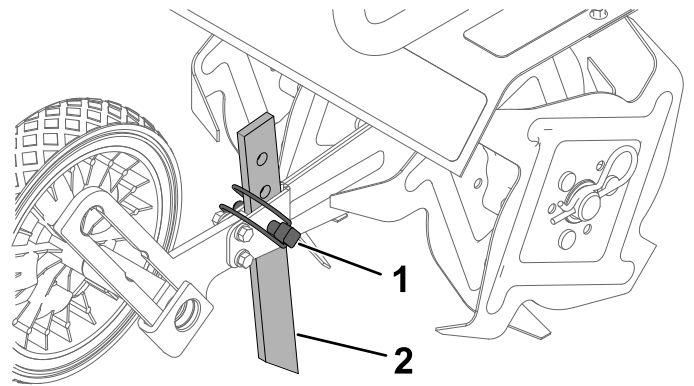


Figura 5

- | | |
|-----------------------|----------------------|
| 1. Pasador de bloqueo | 2. Barra de arrastre |
|-----------------------|----------------------|

El producto

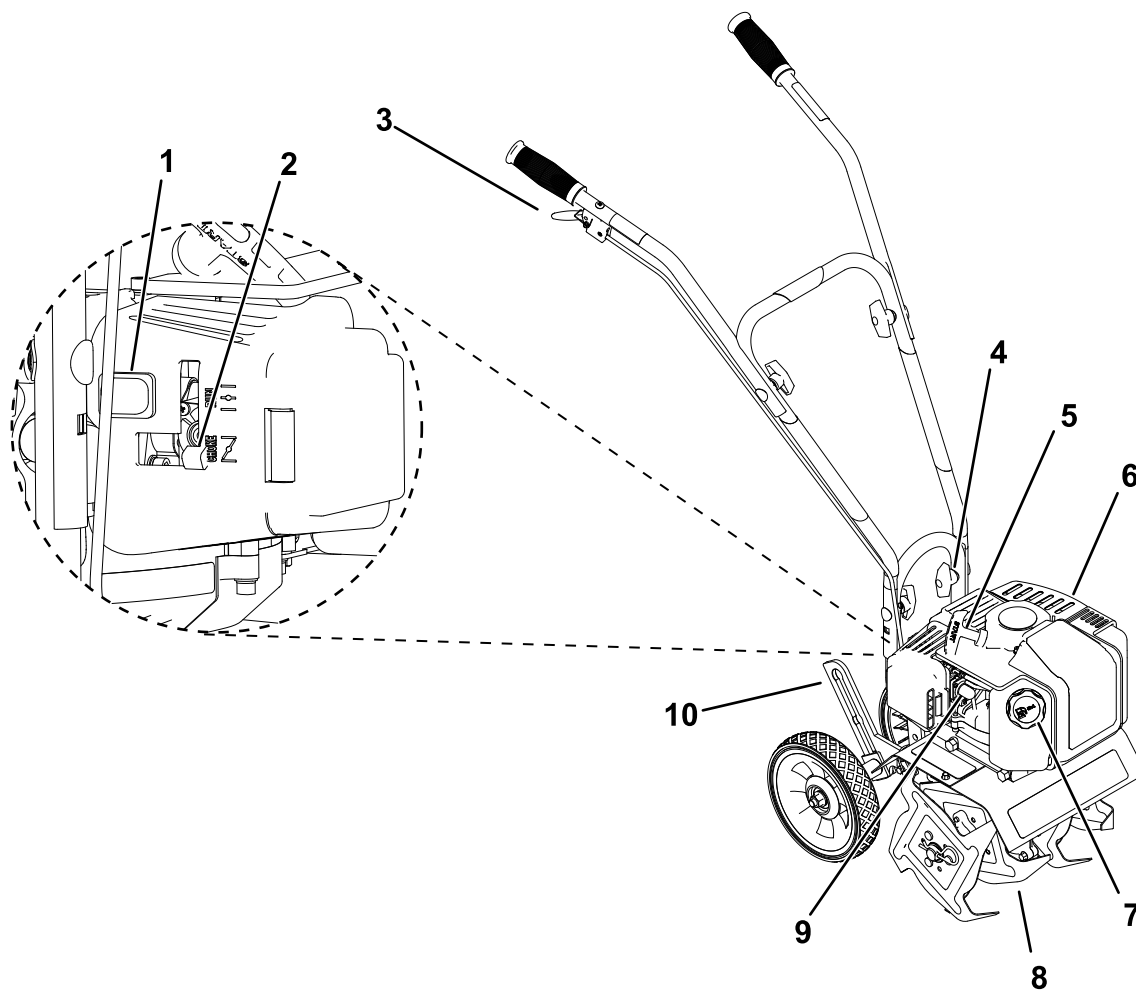


Figura 6

g334228

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1. Interruptor de encendido/apagado del motor | 6. Motor |
| 2. Palanca del estárter | 7. Tapón de combustible |
| 3. Acelerador | 8. Cuchillas |
| 4. Ajuste de la altura del manillar | 9. Perilla del cebador |
| 5. Arrancador | 10. Guía vertical de la rueda |

Controles

Interruptor de encendido/apagado del motor

Utilice el interruptor de encendido/apagado del motor para apagar el motor. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de CONECTADO antes de arrancar el motor.

Acelerador

El acelerador controla la velocidad del motor y tiene un ajuste variable continuo.

Utilice la máquina a velocidad máxima para obtener el mejor rendimiento.

Palanca del estárter

Mueva la palanca del estárter a la posición de ESTÁRTER para arrancar un motor frío, y luego muévala a la posición de MARCHA cuando el motor arranque.

Especificaciones

Las especificaciones y los diseños están sujetos a modificación sin previo aviso.

Altura	97 cm (38")
Longitud	89 cm (35")
Anchura	46 cm (18")
Peso	15 kg (33 libras)
Anchura de cultivo	15 cm – 25 cm (6" – 10")
Profundidad de cultivo	Hasta 20 cm (8")

Para asegurar un rendimiento óptimo y mantener la certificación de seguridad de la máquina, utilice solamente piezas y accesorios genuinos Toro. Las piezas de recambio y accesorios de otros fabricantes podrían ser peligrosos, y su uso podría invalidar la garantía del producto.

Operación

Nota: Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

Antes del funcionamiento

Seguridad antes del uso

Seguridad general

- No deje que la máquina sea utilizada o mantenida por niños o por adultos que no hayan recibido la formación adecuada. La normativa local puede imponer límites sobre la edad del operador.
- El uso de esta máquina requiere esfuerzo físico. Usted debe estar en buenas condiciones físicas y mentalmente alerta. Si usted tiene algún problema de salud que pudiera agravarse con el trabajo intenso, consulte a su médico antes de utilizar la máquina.
- Apague la máquina y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador. Desconecte el cable de la bujía, manténgalo alejado de la bujía para evitar un arranque accidental, y deje que la máquina se enfríe antes de ajustar, repostar, desatasca, revisar, limpiar o almacenar la máquina.
- Familiarícese con la operación segura del equipo, los controles del operador y las señales de seguridad.
- Compruebe que todos los protectores y dispositivos de seguridad, como por ejemplo los deflectores, están colocados y que funcionan correctamente. No utilice la máquina si no funcionan correctamente.
- Sepa cómo parar el motor rápidamente.
- No permita que entren otras personas, especialmente niños pequeños, ni animales domésticos, en la zona de trabajo.
- Inspeccione a fondo el área donde se va a utilizar la máquina, y retire cualquier objeto que pudiera interferir con el funcionamiento de la máquina o que pudiera ser arrojado por la máquina.

Seguridad – Combustible

- Extreme las precauciones al manejar el combustible. Es extremadamente inflamable y sus vapores son explosivos.
- Apague cualquier cigarrillo, cigarro, pipa u otra fuente de ignición.

Cómo añadir combustible

Combustible recomendado

Tipo	Gasolina sin plomo
Octanaje mínimo	87 (US) o 91 (RON; fuera de los Estados Unidos)
Etanol	No más del 10% por volumen
Metanol	Ninguno
MTBE (éter metil tert-butílico)	Menos del 15% por volumen
Aceite	Aceite de 2 tiempos; mezcla 50:1 de combustible/aceite

Utilice solamente combustible limpio y fresco (no más de 30 días de antigüedad) de origen acreditado.

Mezcla de combustible

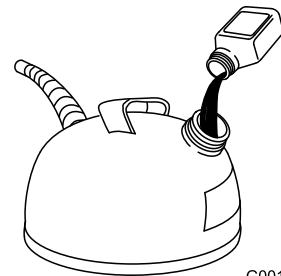
Este producto es impulsado por un motor de 2 tiempos y utiliza una premezcla de combustible y aceite de 2 tiempos. Haga la premezcla de gasolina sin plomo y aceite de motor de 2 tiempos en un recipiente limpio homologado para el combustible. No mezcle cantidades mayores que las que vaya a utilizar en un periodo de 30 días.

Importante: Para evitar dañar el motor, no utilice aceite para automóviles (por ejemplo, SAE 30 o 10W30) o combustible mezclado con una relación incorrecta de combustible/aceite.

Tabla de mezclas 50:1 de combustible – aceite

Combustible	Aceite
3.8 litros (1 galón US)	76 ml (2.6 onzas fluidas)
7.6 litros (2 galones US)	152 ml (5.1 onzas fluidas)
19 litros (5 galones US)	380 ml (13 onzas fluidas)

1. Vierta 1.9 litros (0.5 galones US) de combustible fresco sin plomo en un recipiente de combustible homologado.
2. Añada aceite de 2 tiempos al combustible según la tabla.



G001120

g001120

Figura 7

3. Coloque el tapón del recipiente de combustible.

- Utilice solamente un recipiente de combustible homologado.
- No retire el tapón de combustible ni añada combustible al depósito si el motor está caliente o en marcha.
- Deje que se enfríe el motor antes de llenar el depósito de combustible.
- No llene el depósito de combustible dentro de un edificio.
- No llene el depósito de combustible en exceso. Vuelva a colocar el tapón de combustible y apriételo firmemente después de repostar. Limpie cualquier combustible derramado antes de arrancar el motor.
- No llene los recipientes dentro de un vehículo o sobre la plataforma de un camión o remolque con forro de plástico. Coloque los recipientes siempre en el suelo, lejos del vehículo, antes de llenarlos.
- Retire la máquina del camión o del remolque antes de llenar el depósito de combustible. Si esto no es posible, añada combustible con un recipiente portátil, en vez de usar un surtidor o boquilla dosificadora de combustible.
- Mantenga la boquilla dosificadora de combustible en contacto con el borde del depósito de combustible o el orificio del recipiente en todo momento hasta que termine de repostar. No utilice dispositivos que mantengan abierta la boquilla.
- Si se le derrama combustible sobre la ropa, cámbiese de ropa inmediatamente.
- Si se derrama combustible, no intente arrancar el motor; aleje la máquina del derrame y evite crear fuentes de ignición hasta que los vapores del combustible se hayan disipado.
- Si es necesario drenar el depósito, hágalo al aire libre.
- Almacene el combustible en un recipiente para combustible y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- No almacene la máquina con combustible en el depósito de combustible, ni guarde un recipiente de combustible, donde pudiera haber una llama desnuda, chispas o una llama piloto, por ejemplo en un calentador de agua u otro electrodoméstico. Espere a que se enfríe el motor antes de guardar la máquina en un recinto cerrado.
- El combustible es dañino o mortal si es ingerido. La exposición a los vapores a largo plazo puede causar lesiones y enfermedades graves.
 - Evite la respiración prolongada de los vapores.
 - Mantenga las manos y el rostro alejados de la boquilla y de la abertura del depósito de combustible.
 - Mantenga alejado el combustible de los ojos y la piel.

4. Agite el recipiente para mezclar bien el combustible y el aceite.
5. Retire lentamente el tapón y añada la cantidad restante de combustible.

Nota: No mezcle combustible y aceite en el depósito de combustible. El aceite es más fácil de mezclar, y se mezcla mejor, a temperatura ambiente que cuando está frío. Si la temperatura del aceite es de menos de 0 °C (32 °F), necesitará un mezclado adicional.

Uso del estabilizador/acondicionador

Utilice estabilizador/acondicionador en la máquina para mantener el combustible fresco durante más tiempo, siguiendo las indicaciones del fabricante del estabilizador de combustible.

Importante: No utilice aditivos de combustible que contengan metanol o etanol.

Agregue la cantidad apropiada de estabilizador/acondicionador a combustible fresco, siguiendo las indicaciones del fabricante del estabilizador de combustible.

Llenado del/de los depósito(s) de combustible

Capacidad del depósito de combustible: 1.1 litros (36 onzas fluidas)

Consulte el manual del propietario del motor si desea más información.

Llene el depósito de combustible tal como se muestra en [Figura 8](#).

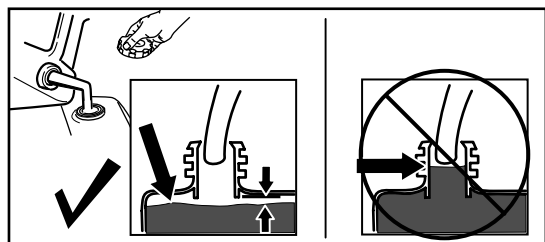


Figura 8

g230458

Mantenimiento diario

Cada día, antes de arrancar la máquina, siga los procedimientos marcados como "Cada uso/A diario" en la sección [Mantenimiento \(página 15\)](#).

Retirada e instalación de las cuchillas

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, pare el motor y deje que el motor se enfríe.
2. Retire la chaveta de cada extremo del eje de las cuchillas.

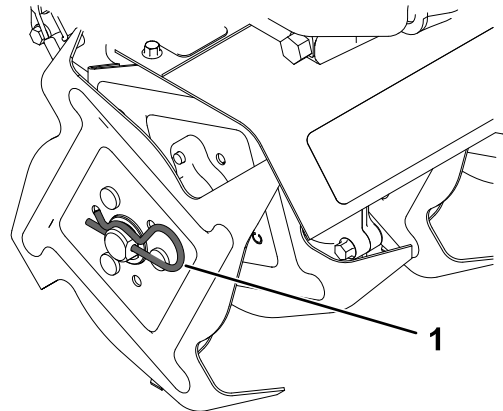


Figura 9

g334235

1. Chaveta

3. Retire las cuchillas del eje.
4. Coloque las cuchillas interiores ("B" y "C") en el eje.

Nota: Las letras están estampadas en las cuchillas. Coloque la cuchilla "B" en el lado izquierdo del eje, y coloque la cuchilla "C" hacia el lado derecho del eje.

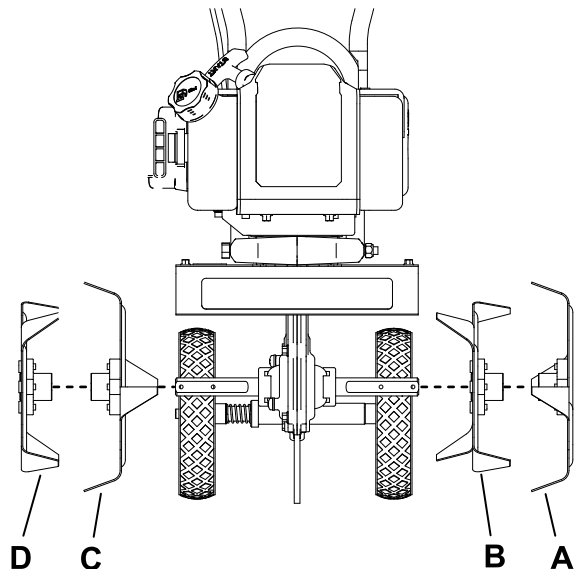


Figura 10

g334237

5. Coloque las cuchillas exteriores ("A" y "D") en el eje de manera que las cuchillas estén en el orden "A", "B", "C", "D", vistas desde la posición del operador.

Nota: Asegúrese de que los bujes de los pares de cuchillas izquierdo y derecho están enfrentados, para asegurar un espaciado adecuado entre las cuchillas.

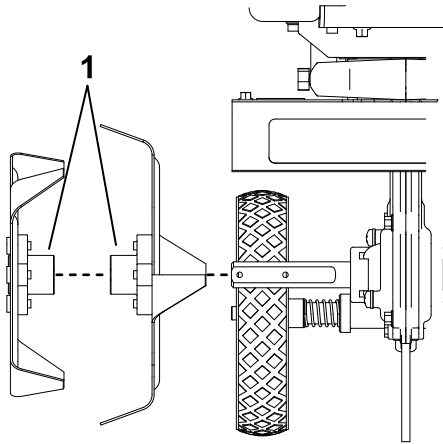


Figura 11

g334236

1. Buje

6. Instale una chaveta en cada extremo del eje de las cuchillas.

Nota: Para labrar más agresivamente, invierta el orden de las cuchillas de manera que las puntas estén orientadas hacia adelante (“D”, “C”, “B”, “A”, vistas desde la posición del operador) como se muestra en la [Figura 12](#).

Nota: Para una anchura de labranza más estrecha, no instale las cuchillas “A” y “D” en el paso 5.

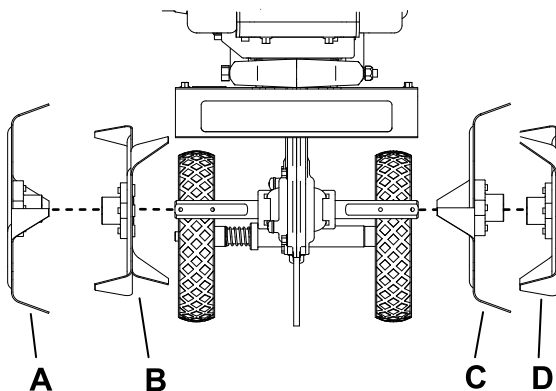


Figura 12

g334238

Orden de las cuchillas para una labranza más agresiva

Durante el funcionamiento

Seguridad durante el uso

Seguridad en general

- Dedique toda su atención al manejo de la máquina. No realice ninguna actividad que pudiera distraerle; de lo contrario, podrían producirse lesiones o daños materiales.
- No utilice la máquina si está enfermo, cansado o bajo la influencia de alcohol o drogas.
- Lleve ropa adecuada, incluyendo protección ocular, pantalón largo, calzado resistente y antideslizante, protección auditiva y guantes. Si tiene el pelo largo, recójase, y no lleve joyas o prendas sueltas.
- Mantenga las manos, los pies, otras partes del cuerpo y la ropa alejados de las fresas en rotación y de las piezas en movimiento de la máquina. Las fresas empiezan a girar cuando el motor arranca, y pueden seguir girando momentáneamente después de que apague el motor.
- Arranque el motor con cuidado siguiendo las instrucciones de este *Manual del operador* y con los pies bien alejados de las fresas.
- Extreme las precauciones al ir hacia atrás o tirar de la máquina hacia usted. Para evitar quedarse atrapado contra una estructura, deje una distancia suficiente para poder cambiar de dirección cerca de una pared o una valla.
- Mantenga a otras personas fuera de la zona de trabajo. Mantenga a los niños pequeños alejados de la zona de trabajo y bajo la atenta mirada de un adulto responsable que no sea el operador de la máquina. Pare la máquina si alguien entra en la zona.
- Antes de arrancar el motor, asegúrese de que todas las transmisiones están en punto muerto y que usted está en la posición de operación.
- Utilice la máquina únicamente con buena visibilidad y en condiciones meteorológicas apropiadas. No use la máquina si hay riesgo de rayos.
- No intente ajustar la máquina con el motor en marcha.
- Si la máquina golpea un objeto o empieza a vibrar anormalmente, apague inmediatamente el motor, espere a que se detengan todas las piezas en movimiento, y desconecte el cable de la bujía antes de examinar la máquina en busca de daños. La vibración es a menudo una señal de

posibles problemas. Haga todas las reparaciones necesarias antes de volver a utilizar la máquina.

- No utilice la máquina a una velocidad de transporte alta sobre superficies duras o resbaladizas.
- Mire hacia atrás y hacia abajo y extreme las precauciones al trabajar en marcha atrás.
- No sobrecargue la máquina intentando arar o cultivar a demasiada profundidad y a una velocidad demasiado elevada.
- No levante ni transporte la máquina mientras el motor está en marcha.
- Extreme las precauciones y asegúrese de pisar firme, especialmente al ir hacia atrás, para evitar resbalar o caerse.
- Tenga cuidado al utilizar la máquina en suelo duro. Las fresas pueden engancharse en el suelo y propulsar la máquina repentinamente hacia adelante. Si esto ocurre, suelte la máquina; no intente retenerla.
- Extreme las precauciones al cruzar superficies de grava. Esté alerta a obstáculos ocultos y a otros vehículos.
- No deje desatendida la máquina si está en marcha.
- Apague la máquina y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador. Desconecte el cable de la bujía, manténgalo alejado de la bujía para evitar un arranque accidental, y deje que la máquina se enfríe antes de ajustar, repostar, desatasca, revisar, limpiar o almacenar la máquina.
- Haga funcionar el motor únicamente en zonas bien ventiladas. Los gases de escape contienen monóxido de carbono, que es un veneno inodoro y mortal.
- Utilice solamente accesorios y aperos homologados por The Toro® Company.
- No cambie los ajustes del regulador del motor ni haga funcionar el motor a una velocidad excesiva.
- Mire siempre donde pisa, agarre firmemente el manillar y camine, no corra nunca.
- Deje que se enfríen la zona del silenciador y del motor antes de tocarlos.
- Las fresas no deben girar cuando el motor está en ralentí; si giran, póngase en contacto con su Servicio Técnico Autorizado.
- Si algún objeto queda atrapado en las fresas, apague el motor, desconecte el cable de la bujía y deje que el motor se enfríe antes de retirar el objeto.
- No utilice la máquina en pendientes o cuestas empinadas. Para evitar vuelcos, conduzca la máquina hacia arriba y hacia abajo en pendientes.

Arranque del motor

1. Pulse la perilla del cebador hasta que la manguera de cebado esté llena de gasolina.

Nota: Deje que la perilla vuelva a su posición original entre pulsaciones.

Nota: Si el motor está caliente, puede no ser necesario cebarlo.

2. Mueva la palanca del estárter a la posición de ESTÁRTER.

Nota: Si el motor está caliente, puede no ser necesario usar el estárter.

3. Mueva el interruptor de Encendido/Apagado del motor a la posición de ENCENDIDO.
4. Colóquese en la posición de operación y agarre el manillar con una mano.
5. Con la otra mano, tire del arrancador suavemente hasta que note resistencia, luego tire con fuerza. Deje que el arrancador vuelva lentamente a su posición inicial.

Nota: Si el motor no arranca después de 5 o 6 intentos, pulse una vez la perilla del cebador y tire otra vez del arrancador.

6. Cuando el motor esté en marcha, mueva la palanca del estárter hasta el punto intermedio entre las posiciones de ESTÁRTER y MARCHA.
7. Cuando el motor funcione suavemente, mueva la palanca del estárter a la posición de MARCHA.
8. Apriete la palanca del acelerador hasta obtener la velocidad deseada.

Nota: Utilice la velocidad máxima siempre que sea posible. No deje la máquina en ralentí durante periodos de tiempo prolongados.

Apagado del motor

1. Suelte la palanca del acelerador.
2. Permanezca en la posición de operación y agarre el manillar con una mano.
3. Mueva el interruptor de Encendido/Apagado del motor a la posición de APAGADO.
4. Espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.

Ajuste de las ruedas

Ajuste las ruedas a una de las tres posiciones. Utilice la posición baja cuando transporte la motoazada por encima de superficies llanas con el motor apagado. Utilice las posiciones media y alta para estabilizar la máquina cuando cultive a diferentes profundidades.

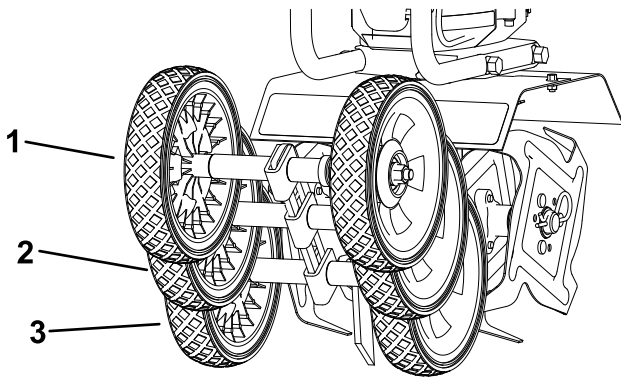


Figura 13

g334240

- 1. Posición alta
- 2. Posición media
- 3. Posición baja

1. Mueva la máquina a una superficie nivelada, apague el motor, y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
2. Tire del manguito de bloqueo hasta que salga de la guía vertical a la posición desbloqueada (Figura 14).
3. Coloque las ruedas en la posición deseada.
4. Suelte el manguito de bloqueo y asegúrese de que se bloquea en una de las muescas de la guía vertical.

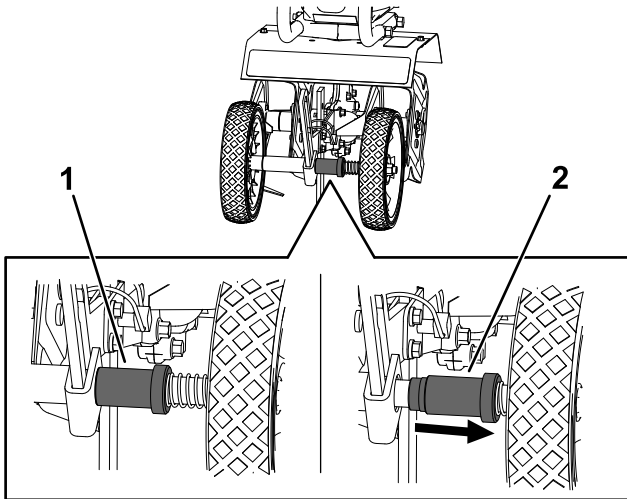


Figura 14

g334239

- 1. Manguito de bloqueo – posición de bloqueo
- 2. Manguito de bloqueo – posición de desbloqueo

la resistencia al avance y para labrar a mayor profundidad.

1. Mueva la máquina a una superficie nivelada, apague el motor, y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
2. Retire el pasador de bloqueo.
3. Ajuste la barra de arrastre a la profundidad deseada con la punta orientada hacia abajo.
4. Sujete la barra de arrastre con el pasador de bloqueo.

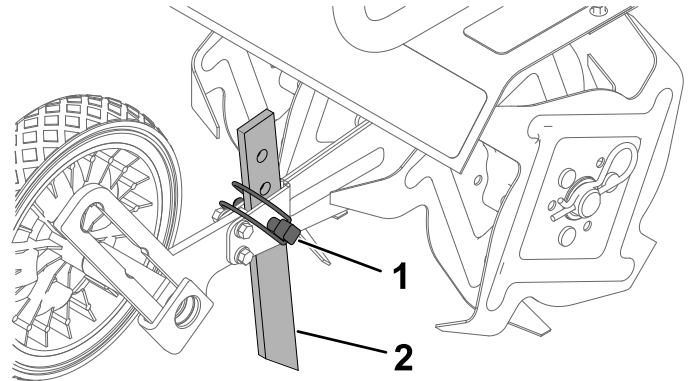


Figura 15

g334215

- 1. Pasador de bloqueo
- 2. Barra de arrastre

Ajuste de la barra de arrastre

La barra de arrastre ayuda a regular la profundidad de cultivo y evita que la motoazada salte bruscamente hacia adelante durante el uso. Ajuste la barra de arrastre a la posición más baja para aumentar

Consejos de operación

- Inspeccione la zona en la que va a utilizar la motoazada y retire cualquier objeto, como por ejemplo piedras grandes, basura o ramas, antes de usar la motoazada, para evitar dañar el equipo.
- El embrague transfiere la máxima potencia después de unas 2 horas de operación normal. Durante este periodo de rodaje, el embrague puede patinar. Mantenga el embrague libre de aceite y humedad para un funcionamiento eficiente.
- Comience siempre a cultivar usando la menor velocidad de avance posible. Aumente la velocidad si las condiciones lo permiten.
- No apoye un peso excesivo sobre la motoazada. Utilice el peso de la máquina para cultivar más eficazmente.

Después del funcionamiento

Seguridad tras el uso

Seguridad en general

- Apague la máquina y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador. Desconecte el cable de la bujía, manténgalo alejado de la bujía para evitar un arranque accidental, y deje que la máquina se enfríe antes de ajustar, repostar, desatasca, revisar, limpiar o almacenar la máquina.
- Limpie cualquier residuo de la máquina para ayudar a prevenir incendios. Limpie cualquier aceite o combustible derramado.

Seguridad durante el transporte

- Desconecte el cable de la bujía antes de cargar la máquina para el transporte.
- Tenga cuidado al cargar o descargar la máquina.

Transporte de la máquina

⚠ PELIGRO

Si transporta la máquina dentro de un vehículo en un lugar cerrado, el combustible y los vapores del combustible pueden prenderse y causar lesiones graves o la muerte.

Transporte la máquina en posición vertical en un vehículo abierto, o extraiga el combustible de la máquina.

Asegúrese de que el tapón de combustible está apretado y transporte la máquina en posición vertical en un vehículo abierto. Inmovilice la máquina.

Si hay combustible en el depósito de combustible y es necesario transportar la máquina en un vehículo cerrado, siga estos pasos:

1. Drene el combustible en un recipiente de combustible homologado.
2. Arranque la máquina y déjela en marcha hasta que se pare.
3. Limpie cualquier derrame de combustible y deje que la máquina se seque.
4. Apriete firmemente el tapón de combustible.
5. Inmovilice la máquina.

Mantenimiento

Seguridad durante el mantenimiento

- Inspeccione la máquina frecuentemente para asegurarse de que está en condiciones seguras de funcionamiento, y que los pernos de seguridad, los pernos de montaje del motor y otras fijaciones están correctamente apretadas.
- Apague la máquina y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador. Desconecte el cable de la bujía, manténgalo alejado de la bujía para evitar un arranque accidental, y deje que la máquina se enfríe antes de ajustar, repostar, desatascar, revisar, limpiar o almacenar la máquina.
- Lleve guantes y protección ocular al realizar el mantenimiento de la máquina.
- No manipule nunca los dispositivos de seguridad. Compruebe regularmente que funcionan correctamente.
- Para asegurar el rendimiento óptimo de la máquina, utilice solamente piezas de recambio y accesorios genuinos de Toro. Las piezas de recambio y accesorios de otros fabricantes podrían ser peligrosos, y su uso podría invalidar la garantía del producto.
- Cambie cualquier fresa que esté doblada, dañada o suelta; no repare ni modifique las fresas.
- Mantenga la máquina, los aperos y los accesorios en condiciones seguras de funcionamiento.
- No intente reparar la máquina a menos que tenga las herramientas necesarias y las instrucciones correctas para desmontar, montar y reparar la máquina.

Calendario recomendado de mantenimiento

Intervalo de mantenimiento y servicio	Procedimiento de mantenimiento
Cada vez que se utilice o diariamente	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe el filtro de aire.• Limpie cualquier residuo de las aletas de refrigeración, las entradas de aire y los acoplamientos.
Cada 20 horas	<ul style="list-style-type: none">• Limpie el filtro de aire. (Limpiar a diario en condiciones de mucho polvo.)• Cambie el filtro de aire.• Inspeccione, limpie y ajuste la bujía.
Cada año	<ul style="list-style-type: none">• Cambie el filtro de aire.• Cambie la bujía.

Procedimientos previos al mantenimiento

Preparación para el mantenimiento

1. Mueva la máquina a una superficie nivelada, apague el motor, y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
2. Desconecte el cable de la bujía.

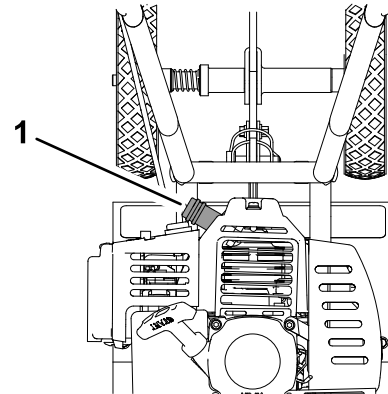


Figura 16

g335329

1. Cable de la bujía
3. Después de realizar el/los procedimiento(s) de mantenimiento, conecte el cable de la bujía a la bujía.

Importante: Antes de inclinar la máquina para sustituir la cuchilla, deje que se vacíe el

depósito de combustible con el uso normal. Si es imprescindible inclinar la máquina antes de que se acabe el combustible, utilice una bomba manual para extraer el combustible.

Mantenimiento del motor

Mantenimiento del filtro de aire

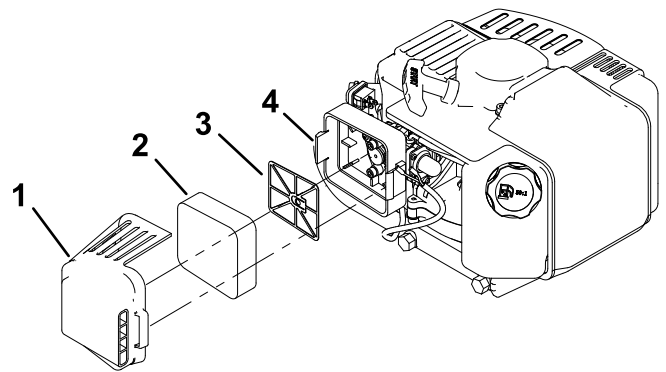
Intervalo de mantenimiento: Cada vez que se utilice o diariamente—Compruebe el filtro de aire.

Cada 20 horas—Limpie el filtro de aire. (Limpiar a diario en condiciones de mucho polvo.)

Cada 20 horas—Cambie el filtro de aire.

Cada año—Cambie el filtro de aire.

1. Mueva la palanca del estárter a la posición ESTÁRTER.
2. Apriete las pestañas de cierre y gire la tapa del filtro de aire para separarla de la máquina.



g335328

Figura 17

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| 1. Tapa del filtro de aire | 3. Placa de refuerzo del filtro |
| 2. Elemento de espuma del filtro | 4. Pestaña de cierre (2) |

3. Retire e inspeccione el elemento filtrante de espuma.

Importante: Sustituya el elemento de espuma si está roto o desgastado.

4. Lave el filtro de espuma con jabón líquido y agua templada. Cuando el filtro esté limpio, enjuáguelo bien.

Importante: No retuerza el elemento de espuma durante la limpieza.

5. Seque el elemento apretándolo con un trapo limpio.
6. Sumerja el elemento de espuma en aceite de motor limpio (30W o 40W), luego apriételo para eliminar el exceso de aceite.
7. Instale el filtro sobre la placa de refuerzo del filtro. Presione el filtro de espuma uniformemente sobre la placa para asegurarse de que quede correctamente asentado en su posición sellada.

8. Instale la tapa del filtro de aire. Asegúrese de que encaje en su sitio y quede sujeta por las pestañas.

Mantenimiento de la bujía

Intervalo de mantenimiento: Cada 20 horas—Inspeccione, limpie y ajuste la bujía.

Cada año—Cambie la bujía.

Asegúrese de que la distancia entre los electrodos central y lateral es correcta antes de instalar la bujía.

Utilice una llave de bujías para desmontar e instalar la(s) bujía(s) y una galga de espesores/herramienta para electrodos para comprobar y ajustar el espacio entre los mismos. Instale una bujía nueva si es necesario.

Tipo: Torch L7RTC, Champion RCJ8Y o equivalente

Distancia entre electrodos: 0.71 mm (0.028")

Retirada de la bujía

1. Desconecte el cable de la bujía.

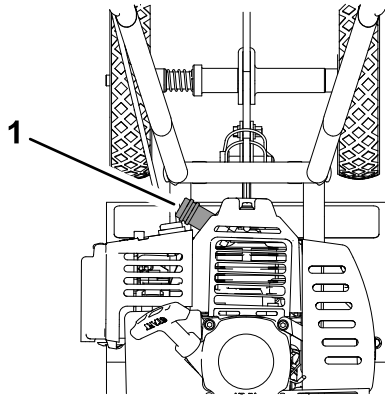


Figura 18

g335329

1. Cable de la bujía
-
2. Limpie alrededor de las bujías para evitar que entre suciedad en el motor, lo que podría dañarlo.
 3. Retire la bujía.

Inspección de la bujía

Importante: No limpie las bujías. Cambie siempre la(s) bujía(s) si tiene(n) un revestimiento negro, los electrodos desgastados, una película aceitosa o grietas.

Si se observa un color gris o marrón claro en el aislante, el motor está funcionando correctamente. Si el aislante aparece de color negro, significa que el limpiador de aire está sucio.

Ajuste la distancia a 0.71 mm (0.028").

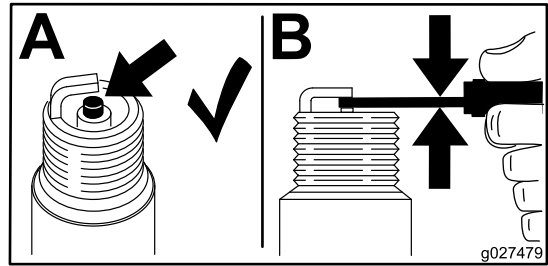


Figura 19

g027479

Instalación de la bujía

1. Enrosque la bujía en el orificio de la bujía a mano en sentido horario.
2. Gire la bujía en sentido horario usando una llave para bujías hasta que la bujía y la junta estén asentadas.
3. Apriete la bujía según se indica a continuación:
 - Si instala la bujía original, apriétela $\frac{1}{2}$ vuelta más.
 - Si instala una bujía nueva, apriete la bujía entre $\frac{1}{8}$ y $\frac{1}{4}$ de vuelta más.

Importante: Una bujía que no está correctamente apretada puede hacer que el cilindro se recaliente. Si se aprieta demasiado la bujía, pueden dañarse las roscas de la culata del motor.

4. Conecte el cable de la bujía a la bujía.

Almacenamiento

Seguridad durante el almacenamiento

- Apague la máquina y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador. Desconecte el cable de la bujía, manténgalo alejado de la bujía para evitar un arranque accidental, y deje que la máquina se enfríe antes de ajustar, repostar, desatasca, revisar, limpiar o almacenar la máquina.
- Deje funcionar el motor hasta que no quede combustible, o retire la gasolina con una bomba de mano; nunca utilice un sifón. Si es necesario drenar el depósito, hágalo al aire libre.
- Siga las instrucciones de este *Manual del operador* para descargar, transportar y almacenar la máquina con seguridad.
- No almacene nunca la máquina con combustible en el depósito dentro de un edificio donde haya fuentes de ignición tales como calentadores de agua o calefactores, secadoras de ropa, etc. Espere a que se enfríe el motor antes de guardar la máquina en un recinto cerrado.
- Siempre consulte el *Manual del operador* para obtener información importante antes de almacenar la máquina durante un periodo de tiempo extendido.

Limpieza y almacenamiento de la máquina

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, apague el motor, y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
2. Elimine los residuos de las cuchillas y del motor de la motoazada.

Importante: La máquina puede lavarse con un detergente suave y agua. No lave la máquina a presión. Evite el uso excesivo de agua, especialmente cerca del motor y la transmisión.

3. Revise el filtro de aire; consulte [Mantenimiento del filtro de aire \(página 16\)](#).
4. Prepare la máquina para un almacenamiento de más de 30 días como se indica a continuación:
 - A. Agregue un estabilizador/acondicionador a combustible fresco en el depósito. Siga las instrucciones de mezcla del fabricante

del estabilizador de combustible. No use un estabilizador a base de alcohol (etanol o metanol).

- B. Haga funcionar el motor para distribuir el combustible con acondicionador por todo el sistema de combustible durante 5 minutos.
- C. Pare el motor, deje que se enfríe y drene el depósito de combustible.
- D. Arranque el motor y hágalo funcionar hasta que se pare.
- E. Deseche el combustible adecuadamente. Recicle el combustible según la normativa local.

Importante: No guarde combustible que contenga estabilizador/acondicionador durante más tiempo que el recomendado por el fabricante del estabilizador de combustible.

5. Retire la bujía y verifique su condición; consulte [Mantenimiento de la bujía \(página 17\)](#). Con la bujía retirada del motor, vierta 15 ml (1 cucharada sopera) de aceite de motor en el orificio de la bujía. Retire la bujía y tire del arrancador 3 veces para cubrir el cilindro de aceite. No instale el cable en la bujía.
6. Compruebe y apriete todas las fijaciones. Repare o sustituya cualquier pieza dañada.
7. Pinte las superficies que estén arañadas o donde esté visible el metal. Puede adquirir la pintura en su Servicio Técnico Autorizado.
8. Almacene la máquina en posición vertical en un garaje o almacén seco y limpio. Manténgala fuera del alcance de niños u otros usuarios no autorizados. Cubra la máquina para protegerla y para conservarla limpia.

Solución de problemas

Problema	Posible causa	Acción correctora
El motor no arranca.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El interruptor del motor está en la posición de APAGADO. 2. El cable de la bujía está suelto o desconectado. 3. La bujía está húmeda, picada, sucia o la distancia entre los electrodos es incorrecta. 4. La manguera de combustible no está colocada en el fondo del depósito de combustible. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mueva el interruptor a la posición de ENCENDIDO. 2. Conecte el cable a la bujía. 3. Instale una bujía nueva, con los electrodos a la distancia correcta. 4. Introduzca la manguera de combustible en el combustible dentro del depósito de combustible.
El motor funciona irregularmente o se ahoga durante el uso.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El filtro de aire está sucio. 2. El estérter está parcialmente activado. 3. El carburador está mal ajustado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Limpie o cambie el filtro de aire. 2. Mueva la palanca del estérter a la posición de MARCHA. 3. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.
Es difícil arrancar el motor.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Hay combustible viejo en el sistema de combustible. 2. El cable de la bujía está suelto o desconectado. 3. El carburador está sucio. 4. El combustible no está suficientemente cebado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Drene el depósito de combustible y añada combustible nuevo. 2. Conecte el cable a la bujía. 3. Limpie el carburador, utilice estabilizador de combustible, y utilice un recipiente de combustible nuevo. 4. Pulse la perilla del cebador 3 veces, luego tire del arrancador.
El motor no arranca, arranca con dificultad, o no sigue funcionando.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El depósito de combustible está vacío. 2. El estérter no está activado. 3. El filtro de aire está sucio. 4. Hay suciedad, agua o combustible viejo en el sistema de combustible. 5. Hay combustible incorrecto en el depósito de combustible. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Llene el depósito de combustible. 2. Mueva la palanca del estérter a la posición de ESTÁRTER. 3. Limpie o cambie el filtro de aire. 4. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado. 5. Drene el depósito y rellene con combustible del tipo correcto.
El motor falla o le falta potencia.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El filtro de combustible está obstruido. 2. El limpiador de aire está sucio o dañado. 3. El carburador está mal ajustado. 4. La bujía está húmeda, picada, sucia o la distancia entre los electrodos es incorrecta. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Limpie el depósito de combustible y cambie el filtro de combustible. 2. Limpie o cambie el elemento del limpiador de aire. 3. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado. 4. Instale una bujía nueva, con los electrodos a la distancia correcta.
El motor funciona y luego se para.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El tapón de combustible no ventila. 2. El filtro de combustible está obstruido. 3. El carburador está mal ajustado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Limpie o sustituya el tapón de combustible; compruebe el respiradero. 2. Limpie o cambie el filtro de combustible. 3. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.
La velocidad del motor es demasiado alta.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El carburador está mal ajustado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

Problema	Posible causa	Acción correctora
Las cuchillas giran cuando la máquina está en ralentí.	<ol style="list-style-type: none">1. La velocidad de ralentí es demasiado alta.2. El muelle del embrague está roto.	<ol style="list-style-type: none">1. Baje la velocidad de ralentí.2. Cambie el embrague.

Notas:

Notas:



Términos y Condiciones de la garantía

Declaración de garantía limitada de 5 años sobre el producto

The Toro Company garantiza este producto bajo una garantía limitada de cinco años contra defectos en materiales o mano de obra o ambos por un periodo no superior a 60 meses consecutivos a partir de la fecha de compra original por el primer consumidor minorista o primer usuario final comercial. Esta garantía no es aplicable al motor montado en el producto. "Uso de consumo" significa uso recreativo personal por un consumidor minorista. "Uso comercial" o "aplicación comercial" significa todos los demás usos, incluyendo el uso para un propósito comercial, de generación de ingresos o de alquiler. Una vez que un producto haya experimentado el uso comercial, se considerará a partir de entonces como producto de uso comercial para los propósitos de esta garantía. Esta garantía es aplicable al propietario original que proporcione una prueba de compra. Esta garantía no es transferible. El periodo de garantía empieza en la fecha de la compra por el primer consumidor minorista o usuario final comercial y continúa durante el periodo de 60 meses consecutivos subsiguiente. Cualquier unidad utilizada en una aplicación comercial está cubierta durante un periodo de 90 días después de la compra por el primer usuario final comercial. Para que la garantía sea válida, el producto debe registrarse online en el plazo de 30 días a partir de la fecha de compra, o la tarjeta de garantía debe ser rellenada y recibida por Toro en el plazo de 30 días a partir de la fecha de compra. Toro no será responsable de los cargos de transporte que surjan de la reparación o sustitución bajo los términos de esta garantía. Los cargos de transporte son responsabilidad exclusiva del comprador.

Esta garantía excluye piezas desgastadas o dañadas debido a desgaste normal, como por ejemplo cuchillas, cojinetes, correas, taladros, cuchillas, cadenas del deflector de residuos, ruedas, neumáticos, martillos triangulares, martillos en J, cuchillas de trituradora, juntas y retenes, casquillos, embragues, poleas, hilo de desbrozadora, protectores de residuos, cortadores de hilo, empuñaduras, ejes y husillos, muelles y cables. Esta garantía excluye elementos de mantenimiento rutinario tales como baterías, elementos filtrantes, juntas tóricas, juntas y retenes, lubricantes, piezas de puesta a punto, piezas rotativas, piezas de accesorios tales como aporcadores, kits de cortabordes, kits de escarificadoras, cartuchos manuales, cajas de batería, bolsas de recogida de nylon, soportes para bolsas de recogida, barrenas y sinfines, extensiones, amortiguadores, bolsas de piezas de nylon y cabezales de ajuste de altura. Estas garantías no cubren daños causados por almacenamiento y mantenimiento inadecuados, incluyendo pero sin limitarse al uso de piezas no autorizadas, el no realizar el mantenimiento periódico especificado en el manual del producto, o las reparaciones realizadas en centros de servicio no autorizados. Estas garantías son aplicables únicamente a productos que no hayan sido sometidos a uso negligente, abuso, modificación o sobrecarga, que incluyen pero no se limitan a hacer funcionar el producto en seco (sin aceite), o por debajo de los niveles mínimos de aceite, hacer funcionar el motor sin el combustible correcto (gasolina sola o mezclada con aceite), daños en la barra de tiro causados por la realización de giros demasiado cerrados, el uso del equipo para un propósito diferente al propósito para el que fue diseñado y fabricado, el uso continuado del equipo tras un cambio repentino en las vibraciones, el uso del equipo en contra de la normativa y las ordenanzas locales y las buenas prácticas comerciales, la instalación incorrecta, el uso del equipo por encima de los valores máximos recomendados e indicados en los manuales del producto y/o del motor adjuntos.

Esta garantía no cubre eventos que estén fuera del control de Toro como accidentes, fuerza mayor, rayos y vandalismo. Esta garantía limitada es aplicable únicamente a defectos en materiales o mano de obra. No existe ninguna otra garantía expresa. Las garantías implícitas, incluyendo las de mercantilidad y adecuación a un propósito determinado, están limitadas a un año a partir de la compra, o a lo dispuesto en la legislación aplicable. Se excluyen todas las demás garantías implícitas. La responsabilidad por daños incidentales o consecuentes se excluye en la medida en que la ley permite la exclusión. Toro no asume, ni autoriza a ninguna otra persona a asumir por Toro, ninguna responsabilidad en conexión con la venta de productos Toro. Para estar "Sin Cargo", los trabajos bajo la garantía deben ser enviados directamente a, y ser realizados por, Toro o por un Servicio Técnico Autorizado de Toro. Para obtener instrucciones de asistencia y/o sustitución bajo la garantía, póngase en contacto con el Departamento de Atención al Cliente de Toro, teléfono 952-888-8801. Si usted elige enviar su producto a Toro para su reparación bajo la garantía, primero debe contar con la autorización previa de Toro, llamando al Departamento de Atención al Cliente de Toro para obtener un número de autorización de devolución de material (Número RMA). Bajo estas circunstancias, todos los elementos deben enviarse a portes pagados. Toro reparará o sustituirá a su discreción sin cargo alguno cualquier pieza defectuosa a la que sea aplicable esta garantía. Toro se reserva el derecho a cambiar modelos, especificaciones y precios sin previo aviso. Toro no estará obligado a enviar ningún producto de reparación o sustitución a ningún lugar situado fuera de los Estados Unidos de América o Canadá. Algunos estados y países no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, ni la exclusión o la limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que la limitación anterior puede no serle aplicable a usted. Esta garantía le otorga a usted derechos legales específicos, y es posible que tenga otros derechos que pueden variar de un estado a otro y de un país a otro.

Información sobre las Advertencias de la Proposición 65 de California

¿Qué significa esta advertencia?

Puede ver un producto a la venta que lleva una etiqueta de advertencia como la siguiente:



ADVERTENCIA: Cáncer y daños reproductivos – www.p65Warnings.ca.gov.

¿Qué es la Proposición 65?

La Proposición 65 afecta a cualquier empresa que tenga presencia en California, que venda productos en California, o que fabrique productos que podrían ser introducidos o vendidos en California. Esta ley exige que el Gobernador de California mantenga y publique una lista de sustancias químicas identificadas como causantes de cáncer, defectos de nacimiento y/u otros daños reproductivos. La lista, que se actualiza anualmente, incluye cientos de productos químicos que se encuentran en muchos artículos de uso diario. El propósito de la Proposición 65 es informar al público sobre la exposición a estos productos químicos.

La Proposición 65 no prohíbe la venta de productos que contengan estos productos químicos, sino que requiere la presencia de advertencias en el producto, el envase y la documentación suministrada con el producto. Además, una advertencia de la Proposición 65 no significa que el producto contravenga ninguna norma o requisito de seguridad. De hecho, el gobierno de California ha aclarado que una advertencia bajo la Proposición 65 "no es lo mismo que una decisión legal sobre la "seguridad" o la "inseguridad" de un producto". Muchos de estos productos químicos han sido utilizados durante años en productos de uso diario sin que se hayan producido daños documentados. Para obtener más información, visite <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Una advertencia de la Proposición 65 significa que una empresa (1) ha evaluado la exposición y ha concluido que supera el nivel de "sin riesgo significativo"; o (2) ha optado por proporcionar una advertencia basándose en sus conocimientos respecto a la presencia de un producto químico de los incluidos en la lista, sin intentar evaluar la exposición.

¿Esta ley es aplicable en todas partes?

Las advertencias de la Proposición 65 sólo son obligatorias bajo la legislación de California. Estas advertencias se ven por toda California en una gran variedad de entornos, incluyendo entre otros restaurantes, tiendas de alimentación, hoteles, escuelas y hospitales, y en una amplia variedad de productos. Además, algunos minoristas de Internet y de la venta por correo incluyen advertencias de la Proposición 65 en sus sitios web o en sus catálogos.

¿Qué diferencia hay entre las advertencias de California y los límites federales?

Las normas de la Proposición 65 son a menudo más exigentes que las normas federales o internacionales. Varias sustancias requieren una advertencia bajo la Proposición 65 a niveles muy inferiores a los límites federales. Por ejemplo, el nivel exigido por la Proposición 65 para las advertencias sobre el plomo es de 0.5 µg/día, que es muy inferior a lo que exigen las normas federales e internacionales.

¿Por qué no llevan la advertencia todos los productos similares?

- Los productos vendidos en California deben llevar etiquetas bajo la Proposición 65, mientras que otros productos similares que se venden en otros lugares no las necesitan.
- Una empresa puede estar obligada a incluir advertencias de Proposición 65 en sus productos como condición de un acuerdo tras un procedimiento legal relacionado con la Proposición 65, pero otras empresas que fabrican productos similares no tienen necesariamente la misma obligación.
- La aplicación de la Proposición 65 no es uniforme.
- Algunas empresas pueden optar por no proporcionar advertencias porque concluyen que no están obligadas a hacerlo bajo la Proposición 65; la falta de advertencias en un producto no significa que el producto esté libre de los productos químicos incluidos en la lista a niveles similares.

¿Por qué incluye Toro esta advertencia?

Toro ha optado por proporcionar a los consumidores la mayor cantidad posible de información para que pueda tomar decisiones informadas sobre los productos que compra y utiliza. Toro proporciona advertencias en ciertos casos basándose en sus conocimientos sobre la presencia de uno o más productos químicos de la lista, sin evaluar el nivel de exposición, puesto que la lista no incluye límites de exposición para todos los productos químicos que contiene. Aunque la exposición que provocan los productos Toro puede ser insignificante, o estar dentro de los límites de la categoría "sin riesgo significativo", Toro ha optado por proporcionar las advertencias de la Proposición 65 por simple precaución. Además, si Toro no proporcionara estas advertencias, podría ser demandada por el Estado de California o por particulares bajo la Proposición 65, y estar sujeta a importantes sanciones.